

朝食も取らずに

CINEMA NOTE / ローマの休日 / 第22回 / 映像 0:53

名前 _____ 日付 _____

01 まずは、3つの絵で場面をつかむ

王女は外の暮らしを眺め、こんな場所に住むのは楽しそうだと言います。ジョーは朝食を勧めたり同行を申し出たりしますが、王女は帰る必要があると断ります。

WHO / だれ	WHERE / どこ	WHAT / 何が起きる
王女とジョー	アパートの外が見える場所	人々を見る → 別れを告げる → 朝食を断る

人は丸、場所は四角、出来事は矢印で。自分の場面マップを描こう。

02 見る前の問い

二人の「帰りたい」「引き留めたい」が表れる言葉は？

字幕なしで流れをつかむ → 英語字幕で言葉を探す → 日本語字幕で意味を確かめる。

英文と和訳で、流れをたどる

03 SCENE SCRIPT

時刻はこの分割動画の先頭から。DVD字幕を意味のまとまりで対応させています。OCR由来の表記の誤りが残る可能性があります。

0:17 - 0:18

There you are!

ここにいたんだ

0:20 - 0:25

I was looking at all the people out here, It must be fun to live in a place like this.

ここから人通りを見ていたの こんな場所で暮らすのは きっと楽しいでしょうね

0:25 - 0:29

Yeah, it has its moments. I can give you a running commentary on each apartment.

ああそういうときもあるよ 各アパートの実況解説をしようか

0:29 - 0:31

- I must go. - Hmm?

行かなければ え？

0:32 - 0:34

I only waited to say goodbye.

お別れを申し上げようと 待っていただけなの

0:34 - 0:40

Goodbye? But we've only just met. How about some breakfast?

お別れ?会ったばかりだよ 朝食でもどう？

0:40 - 0:42

I'm sorry, I haven't time.

残念だけど時間がないの

0:42 - 0:46

Must be a pretty important date to run off without eating.

よっぽど大切な約束なんだね 食事もしないほど急いでるなんて

0:47 - 0:48

It is.

そうなの

0:48 - 0:51

Well, I'll go along with you wherever you are going.

じゃ僕も一緒に行こう 君の行くところまで

0:50 - 0:53

That's all right, thank you. I can find the place.

大丈夫ですありがたいけど ひとりで場所は分かりますから

ことばの働きから意味をつかむ

ことばのメモ

a place like this : こんな場所

only just : ほんの今、ついさっき

meet : 出会う

04-A must と確信した推量

It must be fun to live in a place like this.

must は義務ではなく「きっと〜だ」という推量です。

前後の文と、話し手の意図をメモしよう。

04-B 現在完了

we've only just met

have just met で「出会ったばかり」。

前後の文と、話し手の意図をメモしよう。

04-C wherever の使い方

wherever you are going

wherever は「あなたがどこへ行くにしても」。

前後の文と、話し手の意図をメモしよう。

本文の表現を使って、短い文を1つ作ってみよう。

根拠を見つけて答えよう

05-A True or False

1. Ann has been looking at the people outside.

☐ True ☐ False

2. Ann says living there must be boring.

☐ True ☐ False

3. Joe offers Ann breakfast.

☐ True ☐ False

4. Ann accepts breakfast without hesitation.

☐ True ☐ False

5. Joe offers to go along with Ann.

☐ True ☐ False

05-B Answer in English

Q1. What does Ann think about living in the neighborhood?

Q2. Why does Ann refuse breakfast?

Q3. Does Ann accept Joe's offer to come with her?

自分の言葉で、場面を伝えよう

06 最初の場面マップを見て、英語で3文

人物・出来事・変化を説明しよう。英問英答で書いた英文もヒントにできます。

1. だれが、どこにいる？

2. どんなことが起きる？

3. 何が分かる・変わる？

友だちのまとめを聞いて、気づいたこと

解答例・先生用メモ

True or False の答えと根拠

1. **True** all the people out here を見ていたと言います。
2. **False** It must be fun と言います。
3. **True** How about some breakfast? と勧めます。
4. **False** I haven't time と断ります。
5. **True** I'll go along with you と言います。

英問英答の解答例

1. She thinks it must be fun.

must はここでは推量です。

2. She says she has no time.

重要な用事があると話しています。

3. No. She says she can find the place.

I can find the place が根拠です。

採点の目安

T/Fは各1点。英問英答は内容が適切で意味が通じる英語なら2点、一部不足は1点、誤答・無回答は0点。意味が合う別の表現も認めます。

板書の順番

① 人物を丸で描く。② 場所を四角で囲む。③ 出来事を矢印でつなぐ。視聴後に表情や吹き出しを根拠とともに書き足します。

紹介・問題・解答例は学習用に作成。解答例は映画のセリフの追加ではありません。